



# NACHRICHTEN

Marktgemeindeamt  
Mitterkirchen im Machland

Amtliche Mitteilung. Zugestellt durch Österreichische Post, Folge 09/2023-610, Mitterkirchen, 20.11.2023

[www.mitterkirchen.at](http://www.mitterkirchen.at)  
facebook

Mitterkirchner

Hier geht's direkt zum Folder ...



Veranstalter:  
Kulturausschuss Mitterkirchen

advent    
ZAUBER

Sa. 9. Dezember 2023 13 - 19 Uhr  
So. 10. Dezember 2023 10 - 18 Uhr  
Großer Kunsthandwerksmarkt im Ort



Die Aussteller und der Kulturausschuss der Marktgemeinde Mitterkirchen  
freuen sich auf ihren Besuch



Liebe Mitterkirchnerinnen, liebe Mitterkirchner!

Ich gratuliere allen Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehren Mitterkirchen, Hütting und Langacker sehr herzlich zum Branddienst – Leistungsabzeichen und bedanke mich für die Bereitschaft zur Ablegung dieses wichtigen Abzeichens. Ein herzlicher Dank gilt dem Pflichtbereichskommandanten Alfred Hoser, Kommandant Alexander Koppler sowie Kommandant Wolfgang Eichinger für die Bereitschaft den Kameradinnen und Kameraden die Vorbereitung und die Ausbildung zu ermöglichen. Danke auch an die Kameraden Stefan Luftensteiner und Marcus Palmeshofer für die Organisation und Abhaltung der vielen Trainingseinheiten.



Der beliebte Mitterkirchner Adventzauber steht vor der Tür. In wenigen Tagen, am 09. und 10. Dezember 2023 ist es endlich wieder so weit. Neben vielen tollen Ausstellern, die ihr Handwerk präsentieren, erwarten Sie auch jede Menge kulinarische Schmankerl. Weiters wird es ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm geben. Auch die mittlerweile weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannte Nikolausgeschichte wird heuer wieder die Kinderherzen höherschlagen lassen.

Ich möchte Sie herzlich einladen, bei unserem Adventzauber dabei zu sein und gemeinsam mit Ihrer Familie, Verwandten, Freunden und Bekannten ein wenig vorweihnachtliche Stimmung zu genießen und ein paar gemütliche Stunden bei uns in Mitterkirchen zu verbringen.

Euer Bürgermeister

*Herbert Froschauer*



#### NÄCHSTER BAUVERHANDLUNGSTERMIN

Die erste Bauverhandlung im neuen Jahr 2024 findet am  
**Freitag, 19. Jänner 2024**  
statt.

Abgabetermin für die Bauunterlagen ist am  
**Freitag, 12. Jänner 2024.**



Der **Verein Museumsland Donauland Strudengau** sucht:

Mitarbeiter/in bei der  
**Radinfo-Stelle Mitterkirchen für die Saison 2024**

Donaukraftwerk Wallsee-Mitterkirchen - Ferialarbeitskräfte

Bewerbungen an:  
anton.aichinger@epmail.at

- 20-25 Std. Kraft für die gesamte Saison (April - Oktober)



# MITTERKIRCHNER ADVENTZAUBER



SAMSTAG, 9. Dezember 2023

13-19 Uhr

SONNTAG, 10. Dezember 2023

10-18 Uhr

Der Kulturausschuss der Marktgemeinde  
Mitterkirchen freut sich auf Ihren Besuch!



## Volksschule und Vorplatz

Kaffee und Kuchen, Kinderbetreuung  
Elternverein VS Mitterkirchen

Weihnachtsdekos, Geschenkanhänger,  
Kaffeetaschen  
Brigitte Hinterreiter, Mitterkirchen

Kripplerl, Glücksbringer, Geschenke aus Holz  
Gabriele Heilmann, Mitterkirchen

Figuren, Engerl, Deko & mehr  
Susannes Bastelwelt, Wälsee

Engerl, Figuren & Geschenkerl  
Anneliese Mitterlehner, Baumgartenberg

Trachten-/Modeschmuck, Dekoartikel aus Hirschhorn  
Doris Greblehner, Luftenberg

Aronia-Power vom Froschauer  
Fam. Brigitte und Andreas Froschauer, Naam

Klosterarbeiten, Naturkosmetik, Räucherwaren,  
Aromaöle, Energetikprodukte & mehr  
Maria Masilko, Energetikerin und Shop, Naam

Kerzen mit Herz  
Christine Rammer und Laura, Mitterkirchen

Ofenkartoffel, Gulaschsuppe, Schilcher-Glühwein,  
Heiße Witwe, Durstlöscher, Basteleien und  
Mitbringsel  
Siedlerverein Mitterkirchen

Steinbilder, Handarbeiten, Zirbenpolster  
Ise Wiesinger, Mostviertel Strengberg

Deko – Geschenkartikel, Karten, Wachteleierprodukte  
Nuggetz, Andrea Gattringer, Arbing

Mützen Handgemacht und Papiers Schmuck  
Natascha Stocker, Waldhausen

Holzschmuck, Makramee, Siebdruck & Fotografie  
NatureMade, Selena Maria Rameider

Zwergnase Babyaccessoires  
Ricarda Sattler, Mitterkirchen

Handgemachte Kinder-u. Babyartikel, Mützen, Schals,  
Wunscherfüller  
Tanja Hözl, Naam

Schaudreheln & Drechselarbeiten  
Strasser-Hözl, Wälsee

Weihnachtsdeko, Stickereien, Häkelarbeiten  
Barbara Mayer, Saxen

Schmuck und Souvenirs aus dem Keltendorf,  
Eintrittskarten, alte Handwerkskunst zum  
Ausprobieren  
Keltendorf Mitterkirchen



## Pfarrheim

Bemalte Keramik  
Heidi Aistleitner, Baumgartenberg

Kekse und Lebkuchen  
Sozialkreis Mitterkirchen

Klöppelarbeiten, Schauklöppeln  
Anna Maria Huber, Schwertberg

Handgestrickte u. –  
genähte Hauben und mehr  
ÖÖ. Kinder-Krebshilfe, Hermine Peter, Ried

Waltraut und Christ's Bauernkrapfen,  
Kokoskuppeln und Glühmost  
Fam. Demil, Fam. Naderer, Mitterkirchen

Holzpoint Schmuck und Design e.U.  
Sabina Raab, Naam

Handgegossene Schwimmkerzen  
Gerlinde Gahbauer, St. Nikola

Filtzaschen jeder Art  
Renate Endhammer, Linz

Miki Rockers Jungmusiker  
Sa. 13:30 Uhr  
So. 10:30 Uhr



## Ortsplatz u. Ortsdurchfahrt

Christbäume, Baumstriezel, Waffel am Stiel,  
Getränke  
Fam. Alfred und Christine Hoser, Mitterkirchen

Warme und kalte Getränke  
JVP Mitterkirchen

Bosner, Pommes, kalte Getränke  
Elternverein, 4. Kl. VS Mitterkirchen

Bauernchips, Punsch  
Bauernbund Mitterkirchen

Uhudler - Glühwein, Glühmost, Kinderpunsch,  
Edelbrände u. Liköre, Schaumrollen,  
Geschenkartikel  
Fam. Andreas und Christine Moser, Mitterkirchen

Bratwürstl und Seidl-Bierspezialitäten  
Union Mitterkirchen

Kürbiskernöl, Gewürze, Liköre, Geschenksets  
Fam. Perger, Mitterkirchen

Hufeisen, Flacheisen, Kunsthandwerk  
Fam. Gaffl, Mitterkirchen

Kekse, Glühmost, Glühgin, frisches Bauernbrot,  
Speckbaguette  
Kraglhof, Fam. Langeder, Mitterkirchen

Heimische Wildprodukte, Jagatee  
Jägerschaft Mitterkirchen und Hofstetten



## Ecker

Gebackene Mäuse,  
Glögg (skandinavischer Glühwein)  
Trachtenmusikverein, Mitterkirchen



## FF - Haus

Warme und kalte Getränke,  
Pulled Pork Burger, Langos  
FF Mitterkirchen

Bäuerliche Produkte vom Schwein,  
Glühmost, alkoholfreier Apfelpunsch,  
Edelbrände und Liköre  
Althof Verkauf Luftensteiner, Mitterkirchen

Drechselwaren, Dekoartikel aus Holz  
Franz Emecker, Arbing

Biobiolebensmittel  
Biobauernhof Huber, Mitterkirchen

A[R]T(n)e(r)lier beim Meidlinger Markt  
Barbara Datterl, Wien

Strickwaren, Seifen, Deko-Artikel und kleine  
Geschenke  
Theresa Lettner, Mitterkirchen

Schmied - Schauschmieden  
Daniel Garulli, Dimbach





## RAHMENPROGRAMM:

Samstag, 13:30 Uhr und Sonntag, 10:30 Uhr im Pfarrsaal „Miki Rockers“  
Samstag, 16:00 Uhr in der Volksschule „Kinder-Chor der VS Mitterkirchen“  
Samstag, 17:00 Uhr am Kirchenplatz „Nikolausgeschichte“  
Sonntag, 18:30 Uhr in der Pfarrkirche „Jugendchor Naarn“

Musikalische Darbietungen durch den TMV Mitterkirchen.

6

### Gemeindeamt

Reisegutscheine, Weihnachtsbriefmarken  
Postpartner Baumfried Reisen, Mitterkirchen  
**Upcycle & Stamp- Unikate mit Persönlichkeit**  
Cornelia Pollak, Königswiesen

**Kaltis Holzwerkstatt**  
Stefan und Anita Kaltenberger

**Gehäkeltel Waschlappen, Taschen, Glücksbringer**  
Imgard Kiehas, Au/Donau

**Adventstudio**  
Foto Sabine, Mitterkirchen

**Taschen und Rucksäcke, Trachtentaschen**  
Gertrude Wirthofer, Allerheiligen

**Holz-Dekopierarbeiten und Dekorationsgegenstände, Christbaumschmuck aus Zirbenholz**  
Fam. Schatz, Ertl

**Individueller u. handgravierter Edstahlschmuck, Anfertigung vor Ort**  
Raven Edstahlschmuck e.U.  
Alexandra Raab, Saxen

**Filigrane Holzkunstartikel, lebendige Werkstatt mit Vorführung am Stand**  
Bernd Dieter Ulmann, Allhaming

**Weihnachtsbücher, teils in Mundart: Weixl's 19 Bände**  
Josef Weixelbaumer, Linz, geb. Mitterkirchen

**Unterstützende Produkte für ihr Wohl, Energieheilfluß**  
Birgit Leitner, Perg

7

### GH Häuserer Garage

Alpakaprodukte, Hofeigene Erzeugnisse  
Fam. Petra und Wolfgang Resch, Mitterkirchen

**Schneemänner, Krippen und Zubehör, Wurzeln u. Gestecke auf weihnachtlicher Basis, Christbaumschmuck**  
Brunnhilde u. Josef Wallner, St. Georgen/Gusen

8

### GH Häuserer und Garten

Verpflegung  
GH Häuserer, Mitterkirchen

**Fischburger, Räucherforelle, Maroni, Kalter Lachs, Lachs Aufstrich, warme u. kalte Getränke**  
Fischereiverein Mitterkirchen

9

### GH Haberl

Verpflegung  
GH Haberl, Mitterkirchen

10

### Kirche

Konzert  
Jugendchor Naarn  
So. 18:30 Uhr

Hier geht's direkt zum Folder



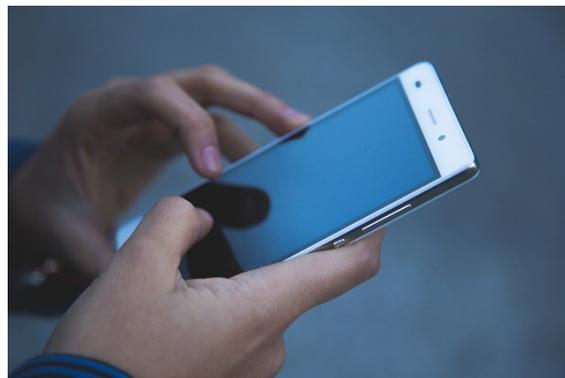


Bis 5. Dezember 2023 ist es noch möglich, sich am Gemein-  
deamt Mitterkirchen eine Handy-Signatur (A-Trust) ausstellen  
zu lassen, die dann auf ID Austria umgestellt werden kann.

Jede/r der bereits eine Handy Signatur hat, kann diese mit ein  
paar Schritten selbstständig auf ID Austria umstellen. Die ge-  
naue Anleitung finden Sie unter [https://www.oesterreich.gv.at/  
id-austria/betrieb/umstieg-auf-id-austria-basisfunktion](https://www.oesterreich.gv.at/id-austria/betrieb/umstieg-auf-id-austria-basisfunktion).

Ab 5. Dezember 2023 kann die Handy Signatur **NUR MEHR  
über ID Austria** angelegt werden. Dies ist jedoch zunächst  
nur auf der Bezirkshauptmannschaft Perg möglich, da die Ge-  
meinden hierfür vorerst keine Berechtigung haben. Wir bitten  
um Verständnis.

Falls Sie nach dem 5.12.2023 eine ID Austria Signatur benöti-  
gen, bitten wir Sie, sich mit der Bezirkshauptmannschaft Perg  
in Verbindung zu setzen und dort einen Termin zu vereinba-  
ren.

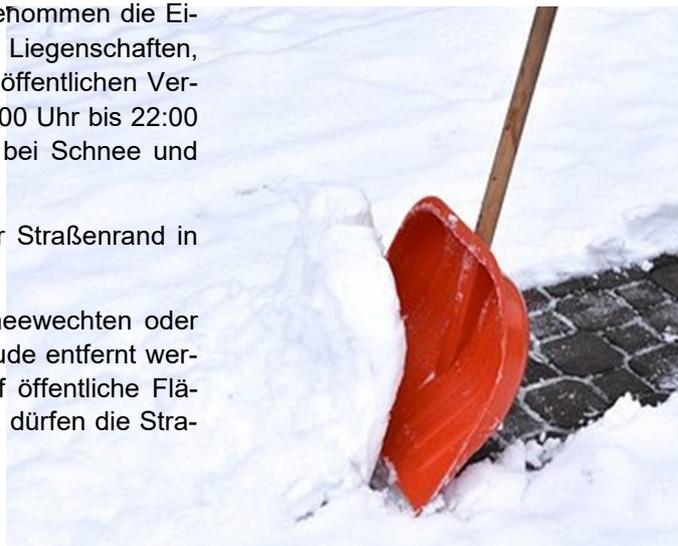


## WINTERDIENST 2023 / 2024

Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Ei-  
gentümer von unbebauten land- und forstwirtschaftlichen Liegenschaften,  
haben laut § 93 der StVO dafür zu sorgen, dass die dem öffentlichen Ver-  
kehr dienenden Gehsteige und Gehwege in der Zeit von 6:00 Uhr bis 22:00  
Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert, sowie bei Schnee und  
Glatteis gestreut sind.

Ist ein Gehsteig bzw. Gehweg nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in  
der Breite von 1 Meter zu säubern und zu bestreuen.

Die Eigentümer müssen weiters dafür sorgen, dass Schneeweichen oder  
das Eis von Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude entfernt wer-  
den. Das Abschieben von Schnee aus Hauszufahrten auf öffentliche Flä-  
chen und Straßen ist ebenso untersagt. Durch die Arbeiten dürfen die Stra-  
ßenbenutzer nicht gefährdet oder behindert werden.



## SPRECHTAGE DER OÖ.PATIENTEN- U. PFLEGEVERTRETUNG IN DEN BEZIRKEN

Information laut der Bezirkshauptmannschaft Perg:

Die OÖ. Patienten- und Pflegevertretung beabsichtigt in Erfüllung des durch das OÖ. Krankenanstaltsgesetz 1997 und das OÖ. Pflegevertretungsgesetz 2005 ergangenen Auftrages am **Donnerstag, 30. November 2023** bei der Bezirkshauptmannschaft Perg in der Zeit von **9.00 bis 12.00 Uhr** einen Sprechtag abzuhalten.

Folgende Themen können besprochen werden:

- Beschwerden in Zusammenhang mit dem Aufenthalt eines Patienten/in in einer OÖ Krankenanstalt
- Konflikte in Zusammenhang mit einer Heimunterbringung
- Auskünfte über Patientenverfügungen

**Telefonische Voranmeldung bis spätestens  
Dienstag, 28. 11. 2023 bei der BH Perg unbedingt erforderlich!**



Nach monatelangem und unermüdlichen Training hatten wir am Samstag unsere Branddienst-Leistungsabzeichen Abnahme in Mitterkirchen. Das Branddienst-Leistungsabzeichen ist von großer Bedeutung, da es die Fähigkeiten und das Können unserer Kameraden in Bezug auf schnelle und sichere Brandbekämpfung auf die Probe stellt. Aufgrund der unterschiedlichen Voraussetzungen sind die Szenarien auf die Feuerwehr zugeschnitten. Die Szenarien für die FF Mitterkirchen umfassten drei verschiedene Szenarien, nämlich den Zimmerbrand, den Heckenbrand und den Flüssigkeitsbrand. Die Szenarien der Branddienst-Gruppe Langacker-Hütting umfassten einen Holzstapelbrand, den Heckenbrand und den Flüssigkeitsbrand. Jedes dieser Szenarien erforderte eine spezifische Angriffstechnik und ein rasches, präzises Handeln.

Dank des unermüdlichen Einsatzes und der Führung von Stefan Luftensteiner konnten alle 24 Kameraden der FF Mitterkirchen, die angetreten waren, auch das Leistungsabzeichen in Bronze (8), Silber (8) und Gold (8) erfolgreich erlangen.

Besonders stolz sind wir, dass es bei einer der beiden Gold-Gruppen zu keinen Fehlerpunkten gekommen ist. Sie sind somit die insgesamt erst zweite Gold-Gruppe im Bezirk, der das gelang.

Auch die Branddienst-Gruppe in Langacker erreichte ausgezeichnete Leistungen und erlangte insgesamt 14 Abzeichen in Bronze darunter auch beide Kommandanten. Ein großes Dankeschön an Marcus Palmethofer der mit der Branddienst-Gruppe Langacker-Hütting fleißig trainierte.

Wir gratulieren allen Kameraden herzlichst!

Text und Bilder: FF Mitterkirchen



Die Marktgemeinde Mitterkirchen gratuliert allen Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehren Langacker, Hütting und Mitterkirchen zu ihren mit Erfolg bestandenen Branddienst-Leistungsabzeichen sehr herzlich.



## „Eine Portion Stress, bitte!“



In den zentralsten Säulen unseres Lebens entstehen die größten Belastungen. Ob Beruf, Partnerschaft oder Familie – Stress ist die Antwort auf unsere schnelllebige Zeit. Langfristig sind die Auswirkungen im gesundheitlichen und persönlichen Bereich spürbar.

### Negativer Kreislauf und Hamsterrad

Ruhephasen und Auszeiten wären wichtig, doch die inneren Antreiber sind stärker. „Beeil dich!“, „Streng dich an!“ oder „Mach es allen recht!“ fordern ihren Einsatz. Vielfach liegen die Wurzeln dieser negativen Muster in der frühen Kindheit. Abgesehen von äußeren, unveränderbaren Einflüssen, ist das eigene Umdenken der erste Schritt zum positiven Wandel.

### Selbstfürsorge für mehr Lebensqualität

Es gibt zahlreiche Möglichkeiten zur Stressbewältigung. Grenzen setzen und Nein-Sagen-Lernen sind zwei wesentliche Tools. Letztendlich ist die eigene Verantwortung gefragt. Um belastende Abläufe zu durchbrechen, braucht es Bereitschaft und Übung. Es ist ein Lernprozess, der sich lohnt. Der Gewinn ist das Plus an Stärke, Zufriedenheit und Lebensqualität.

Weitere „Zutaten“ für Selbstfürsorge im nachfolgenden Anti-Stressrezept.

## „Anti-Stressrezept“

- ✓ **Perfektionismus ausschalten:** Wir sind alle Menschen und keine Maschinen.
- ✓ **Um Hilfe bitten:** Alles alleine schaffen zu müssen ist eine negative Überzeugung aus früheren Erfahrungen.
- ✓ **Erwartungen reduzieren:** Ein zielführender Weg, um Druck abzubauen und Enttäuschungen vorzubeugen.
- ✓ **Keine Vergleiche anstellen:** Wir sind Individuen und handeln unterschiedlich. Jede/r hat andere Begabungen und Fähigkeiten.
- ✓ **Wut und Zorn dürfen sein:** Die eigenen Gefühle anzuerkennen und diese auch zu kommunizieren, verhindern „große Explosionen“.
- ✓ **Fehler erlauben und zugeben:** Niemand ist fehlerfrei. Zu seinen Fehlern zu stehen und sich dafür zu entschuldigen, macht glaubwürdig.
- ✓ **Prioritäten setzen:** Was ist wirklich wichtig? Kleine Schritte haben oft große Wirkung. Es muss nicht immer alles und sofort erledigt werden.



„Mein Ziel ist es, das Bewusstsein für psychische Gesundheit in den Vordergrund zu rücken. Effektive Vorsorge soll im mentalen Bereich genauso selbstverständlich werden, wie das Verständnis, sich in belastenden Lebenssituationen Unterstützung zu holen. Aufgrund dieser Überzeugung habe ich meine Praxis für psychosoziale Beratung in Perg eröffnet.“

**Elisabeth Asanger**, Dipl. Lebens- und Sozialberaterin, Psychosoziale Beratung „VERTRAUE LEBEN“, Dirnbergerstr. 8, 4320 Perg (Wohnoase, 2. OG), Tel. 0677 612 377 87

Mail: [asanger@vertraue-leben.at](mailto:asanger@vertraue-leben.at), Web: [www.vertraue-leben.at](http://www.vertraue-leben.at)



Unter der Leitung von Diätologin Elisabeth Kranzl fand am Samstag, 21. Oktober 2023 ein Workshop zum Thema „Was koche ich heute?“ statt. Insgesamt 15 kochbegeisterte Teilnehmerinnen kochten im Team die einzelnen Rezepte. Es wurde auch über die Wertigkeit der Lebensmittel und die Zusammensetzung der Speisen gesprochen. Nebenbei wurden viele Fragen zum Thema Ernährung beantwortet. Anschließend wurden die Köstlichkeiten beim gemeinsamen Essen natürlich auch verspeist. Danke an Elisabeth Kranzl für den lehrreichen, interessanten und kulinarisch köstlichen Vormittag. Wir freuen uns schon heute auf eine Wiederholung im nächsten Jahr.



Am Freitag, 10. November 2023 war Tag des Apfels. Von der Gesunden Gemeinde wurden wieder viele gesunde Äpfel an unsere Kinder in der Krabbelstube im Kindergarten und in der Schule verteilt. Den Kindern wird dabei die Wertigkeit dieses wertvollen Naturproduktes vermittelt.



Seit 6. November 2023 findet wöchentlich die Wirbelsäulengymnastik für Männer statt. Unter der Leitung von Lukas Wenigwieser trifft sich die sportbegeisterte Gruppe in der Mehrzweckhalle zum Training.



*Geschenkidee zu Weihnachten*

Wie wäre es mit Mitterkirchner Einkaufsgutscheinen?

EINLÖSBAR BEI ÜBER 30 PARTNERBETRIEBEN!

FAHR NICHT FORT, KAUF IM ORT!  
UNTERSTÜTZEN SIE DIE MITTERKIRCHNER WIRTSCHAFT!!

ERHÄLTlich AM GEMEINDEAMT UND BEI DER  
RAIFFEISENBANK MITTERKIRCHEN.



**Christbäume**

Verkauf am  
**Sonntag, 17. Dez. 2023**  
von 8.00 bis 11.00 Uhr  
in Mitterkirchen vor der Kirche  
Bäume in allen Größen!

Auf Ihr Kommen freut sich  
**Fam. Hochgatterer, Dimbach**  
Tel.Nr. 07260/7420



Bezahlte Anzeige

**KABARETT**

**Glaubn hoast nix wissn...**



**...oba wissn soistst scho an wasd glaubst,  
sunst hoasts a nix!**

**Lydia Neunhäuserer**  
**07. Februar 2024, 19:00 Uhr**  
**Pfarrsaal Mitterkirchen**

**BAUMFRIED** VVK € 15,- / AK € 18,-  
VVK: Baumfried Reisen (07269/8243) ab 01.12.2023





Caritas bietet kostenlose Energiespar-Beratung und Gerätetausch

Der Klima- und Energiefonds fördert mit Mitteln aus dem Klimaministerium den Austausch von energieintensiven Elektrogeräten und eine Energiesparberatung im Haushalt. Die Anträge dafür werden über die Caritas OÖ abgewickelt. Die kostenlose Unterstützung steht allen Personen mit Hauptwohnsitz in Oberösterreich offen, die eine der folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- \* GIS-Gebührenbefreiung
  - \* Wohnbeihilfe
  - \* Sozialhilfe oder Ausgleichszulage
  - \* Heizkostenzuschuss vom Land OÖ
-  Bundesministerium  
Klimaschutz, Umwelt,  
Energie, Mobilität,  
Innovation und Technologie



## So funktioniert's:

- \* Anmeldung bei der Caritas-Sozialberatungsstelle unter [www.caritas-ooe.at/energie](http://www.caritas-ooe.at/energie), [energiesparen@caritas-ooe.at](mailto:energiesparen@caritas-ooe.at) oder 0676 8776 8047.
- \* Erstberatung und Überprüfung der Anspruchsberechtigung.
- \* Termin für die Energiesparberatung vereinbaren

**Caritas**  
Oberösterreich

Die Beratung ist der individuellen Situation im Haushalt angepasst und umfasst u.a. Lüften, Warmwasserverbrauch, Verstehen der eigenen Abrechnungen, Vermeidung von Schimmel und Reduktion des Stromverbrauchs.

Bei der Energiesparberatung werden auch die Elektrogeräte im Haushalt überprüft und bei Bedarf werden kaputte oder alte Geräte mit hohem Stromverbrauch ausgetauscht. Getauscht werden können Kühl-/Tiefkühlschränke, Kühl-Gefrier-Kombinationen, Geschirrspüler, Waschmaschinen, E-Herde und Backöfen. Die Energiespar-Beratung wird von speziell geschulten Caritas-Mitarbeiter\*innen durchgeführt.

## Christbaumverkauf bei Fam. Hoser, Haid 18

Heimische Christbäume aus eigener Kultur  
ab Montag, 11. Dez. bis Samstag, 23. Dez.,  
von Mo. bis Sa., 9 bis 17 Uhr

Auf Euer Kommen freuen sich  
Christl & Fred

**Ab sofort:** Aussuchen, markieren & reservieren  
**Ab 11.12.:** Abholen  
**Ab 24.12.:** Mit Euren Liebsten feiern

am Samstag,  
16. Dez., ab 9 Uhr  
Pro gekauften Christbaum  
ein Paar Bratwürste gratis!  
Solange der Vorrat  
reicht.

Bezahlte Anzeige

Hier geht's direkt zum Folder



Adventkalender am Gemeindeamt  
Volksschule Mitterkirchen

Krippen in den Fenstern und  
am Rundweg



Der Kulturausschuss  
der Marktgemeinde  
Mitterkirchen freut  
sich auf  
Ihren Besuch!

Graphicdesign: www.buchdesign-grafik.at

Bei der Kulinarik wird besonders auf  
Regionalität geachtet.



**KELTENDORF  
MITTERKIRCHEN**

Oberösterreich

- Buchbare Workshops
- Keltenmatura
- Keltenpackage
- Familiennachmittage



**Raiffeisenbank  
Perg**

Meine Bank in Mitterkirchen

Marktgemeindeamt Mitterkirchen im M.  
[www.mitterkirchen.at](http://www.mitterkirchen.at)  
[gemeinde@mitterkirchen.at](mailto:gemeinde@mitterkirchen.at)

Mitterkirchen 50, 4343  
Tel.: 07269/8255-0



Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird bei Personenbezeichnungen und personenbezogenen Hauptwörtern die männliche Form verwendet. Die verkürzte Sprachform beinhaltet keine Wertung. Impressum: Herausgeber, Medieninhaber (Verleger) und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Herbert Froschauer, Redaktion und Gestaltung: Birgit Froschauer, Marktgemeindeamt Mitterkirchen im Machland • 4343 Mitterkirchen 50/1 • Bezirk Perg • Oberösterreich Tel. +43 (0) 7269/8255-0, [gemeinde@mitterkirchen.at](mailto:gemeinde@mitterkirchen.at) • [www.mitterkirchen.at](http://www.mitterkirchen.at) Bankverbindung: Raiba Mitterkirchen, IBAN: AT613477 7000 0081 0085, BIC: RZOOAT2L777 • UID: ATU23433005

